

NO.

CONOZCA.

Conozca las normas. Evite una multa de 120 libras.

Lo que tiene que SABER

Transport for London (TfL) y los 33 municipios de Londres están comprometidos a agilizar el tráfico de Londres. Asegúrándonos de que los conductores conocen las normas de circulación, podemos lograr que la conducción en Londres sea menos estresante y más segura para todo el mundo.

TfL es responsable de la red de rutas rojas de Londres; los 33 municipios de Londres son responsables de las otras carreteras de cada uno de sus respectivos municipios, a las que nos referimos en este folleto como “carreteras de municipio”.

En este folleto le proporcionamos información sobre las normas relacionadas con las causas más importantes de los problemas de tráfico y de la congestión, entre las que se incluyen:

- **Infracciones de estacionamiento y parada en rutas rojas y carreteras de municipio**
- **Infracciones de conducción, parada y estacionamiento en carriles de autobús**
- **Infracciones de desplazamiento; por ejemplo, la parada en las cuadrículas de marcas amarillas de los cruces**

Para garantizar el cumplimiento de las normas, TfL y los 33 municipios de Londres utilizan un dispositivo de guardias de tráfico, vigilantes de aparcamiento, agentes de la policía de tráfico para apoyo a la comunidad y una extensa red de cámaras que funcionan las 24 horas del día. En determinadas circunstancias, su vehículo puede ser retirado e incautado.

Si necesita más información sobre las normas de tráfico, visite tfl.gov.uk/driving

Estacionamiento y parada en las rutas rojas

Es responsabilidad de TfL lograr que el tráfico circule con fluidez a lo largo de la red de rutas rojas (que soporta 35% del tráfico de las carreteras principales de Londres). Las rutas rojas tienen restricciones de parada y estacionamiento que se pueden identificar por medio de las líneas rojas de prohibición de parada y las señales de tráfico que indican cuándo está permitido aparcar, detenerse y realizar labores de carga o descarga.

Los estacionamientos y paradas ilegales en las rutas rojas provocan retenciones y atascos en el sistema, y resultarán en una multa de 120 libras. Compruebe siempre las señales de tráfico de la carretera.

Hay zonas de estacionamiento dedicadas para los **titulares de Insignias Azules (Blue Badge Holders)** a lo largo de las rutas rojas, en las que pueden detenerse durante un tiempo ilimitado. También pueden detenerse durante un máximo de tres horas en las zonas de carga y descarga cuando las señales lo permitan, así como recoger o dejar pasajeros en las líneas rojas, siempre que la Insignia Azul esté visible.

Se ha introducido recientemente un plan nuevo de señales de carretera de “línea roja ancha” fuera de las estaciones de ferrocarril más concurridas de Londres para ayudar a que sea más fácil y seguro para los pasajeros de autobús y para los peatones llegar a las paradas de autobús a lo largo de la carretera. No se puede parar en absoluto en las líneas rojas anchas (excepto los autobuses). NO se permite la parada a los taxis y a los titulares de la Insignia Azul.

Preste atención a estas señales

Rutas Rojas (Red Routes)

Las señales que se muestran son solamente ejemplos. Compruebe siempre la placa horaria adyacente a la restricción de ruta roja.

Líneas dobles rojas y señales

No está permitido detenerse en ningún momento.



Líneas simples rojas y señales

No está permitido detenerse, realizar labores de carga, recoger ni dejar pasajeros entre las 7.00 y las 19.00 horas.



Zona libre en ruta roja (Red Route Clearway)

Parte de la red de rutas rojas, en las que sólo está permitido detenerse en las áreas de descanso de la carretera. En estas carreteras hay señales pero no líneas rojas, excepto en algunas rotundas y cruces.

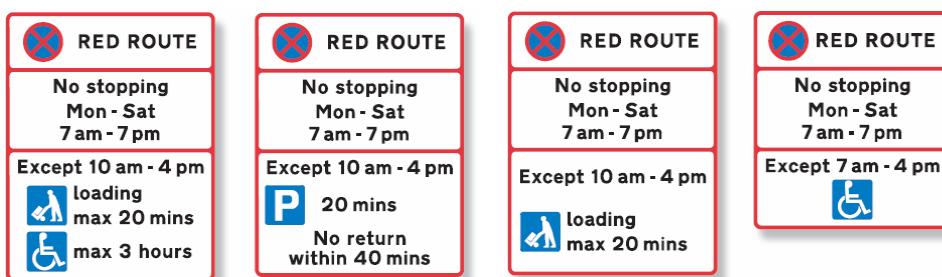


Zonas de parada

Éstas están claramente señalizadas en rojo o en blanco en la carretera.

Recuadros rojos

Se permite aparcar o realizar labores de carga fuera de las horas punta (normalmente entre las 10.00 y las 16.00 horas). Hay diferentes tipos de recuadros. Algunos permiten la carga y descarga, otros permiten aparcar durante periodos breves. También existen condiciones especiales aplicables a los titulares de la Insignia Azul. **Las horas y las condiciones están claramente indicadas en las señales que aparecen al lado del recuadro.**



Recuadros blancos

Se permite el aparcamiento y las labores de carga a cualquier hora del día. **Las condiciones se indican claramente en las señales que aparecen al lado del recuadro.**



A la hora de programar su viaje, puede consultar un mapa de todas las rutas rojas de Londres en la página Web tfl.gov.uk/driving

Estacionamiento y parada en carreteras de municipio

Los 33 municipios de Londres son responsables de imponer una gama de infracciones de estacionamiento y parada que incluye estacionar en líneas amarillas simples y dobles. Se ha introducido un sistema de multa a dos niveles por infracciones de estacionamiento y parada en las carreteras de municipio para que el nivel de multa dependa del tipo de infracción cometida.

Infracciones Prohibidas

Una infracción prohibida es una violación grave de las normas de estacionamiento y parada que impacta significativamente en los otros usuarios de la carretera. Las multas por infracciones graves de estacionamiento y parada en carreteras de municipio locales pueden ser ahora de hasta 120 libras. Estas infracciones, que se estima tienen un impacto grave en otros usuarios de la carretera, **incluyen:**

- **Estacionamiento en líneas amarillas simples durante las horas controladas**
- **Estacionamiento en líneas amarillas dobles a cualquier hora**
- **Estacionamiento a más de 50cm del bordillo y no dentro de una zona de estacionamiento, por ejemplo, estacionamiento doble**
- **Estacionamiento de un vehículo no autorizado en una zona de estacionamiento de Insignia Azul**

Las líneas amarillas simples indican un área donde se aplican las restricciones de estacionamiento. Los días y las horas en las que el estacionamiento no está permitido se muestran en una señal junto a la carretera, o en el punto de entrada de una zona de estacionamiento controlada.

Las líneas amarillas dobles significan que el estacionamiento o la espera están prohibidos durante las 24 horas del día, 7 días a la semana, es decir, “a cualquier hora”, a menos que las señales indiquen restricciones específicas de temporada.

Puede parar en líneas amarillas simples o dobles para recoger o dejar a pasajeros. También puede parar para cargar y descargar mercancías a menos que exista una señal amarilla en el bordillo y una señal que diga que no está permitido. **Mire siempre las señales junto a la carretera.**

Si se comete una infracción grave en una carretera de municipio se incurrirá en una multa de hasta 120 libras.

Infracciones Secundarias

Las infracciones secundarias son violaciones del estacionamiento que tienen un impacto menos grave en otros usuarios de la carretera. Las multas por infracciones de estacionamiento y parada menos graves pueden ser ahora de hasta 80 libras en carreteras de municipio. Estas infracciones **incluyen**:

- **Estacionamiento junto a un parquímetro o en una zona de pago sin pagar**
- **Volver al mismo lugar de estacionamiento dentro del periodo de tiempo en el que no se permite volver a estacionar**
- **No estacionar correctamente dentro de las señales de la zona o espacio**

Si se comete una infracción menos grave en una carretera de municipio se incurrirá en una multa de hasta 80 libras.

Para obtener más información sobre las infracciones Prohibidas y Secundarias y sobre cómo están clasificadas, por favor visite tfl.gov.uk/driving



Conducción, parada o estacionamiento en un carril de autobús

Permitir que los autobuses continúen circulando es esencial para la mejora del transporte público y la reducción de la congestión del tráfico. Todos los carriles de autobús de Londres están claramente identificados por medio de líneas en la carretera y señales. Las horas de funcionamiento del carril de autobús (es decir, cuando no se permite a otros vehículos que circulen por él) están identificadas en las señales junto a la carretera. Las horas de funcionamiento pueden variar, y si no hay horario de restricción en la señal, el carril de autobús está operativo todo el tiempo.



Está permitido circular por algunos carriles de autobús a ciertas horas, pero asegúrese siempre de comprobar las señales para saber cuáles son las horas de restricción.

Evite la multa de 120 libras. No conduzca, no se pare ni estacione en un carril de autobús en las horas no permitidas.

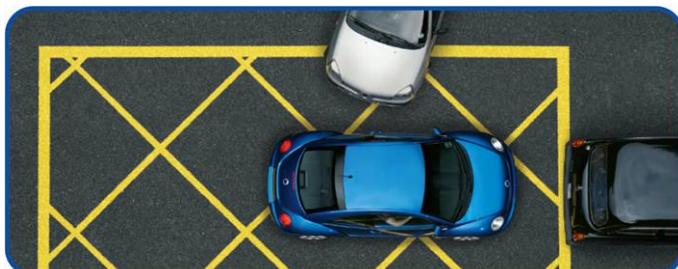


Mantener el tráfico fluido y seguro

La aplicación de las normas de tráfico contribuye a una circulación fluida en Londres. Ignorar las señales que son parte del código de circulación también puede tener consecuencias graves desde el punto de vista de la seguridad. Éstas son algunas de las señales más comunes:

Cuadrícula de marcas amarillas

Detenerse en una cuadrícula causa congestión del tráfico y retrasos. No debe entrar en ese recuadro amarillo hasta su salida o cuando el carril esté libre. Sin embargo, le está permitido entrar en la cuadrícula cuando desee girar hacia la derecha y sólo se lo impida el tráfico que viene de frente u otros vehículos que están esperando para girar hacia la derecha.



Giros prohibidos



Prohibido girar a la derecha.



Cambio de sentido prohibido.

Señales de dirección



Tráfico en un solo sentido.



Al circular, los vehículos deberán girar en la dirección que indica la flecha.

Prohibiciones para diferentes vehículos



No se permite el tráfico a vehículos de motor.

Todas las infracciones que se muestran aquí incurrirán en una multa de 120 libras.

Para ver la lista completa de señales de tráfico, consulte tfl.gov.uk/driving

Ciclistas y semáforos

En los semáforos de los cruces de calles hay recuadros para ciclistas marcados en una posición adelantada que proporcionan una zona de seguridad por delante de la cola del tráfico que espera a que el semáforo se ponga verde.

Los conductores de vehículos a motor no deben entrar en esta zona hasta que la luz se ponga verde y se puedan poner en marcha con seguridad.



Contribuya a un tráfico fluido en Londres

La aplicación de las normas garantizará que todos los conductores de Londres se beneficien. Sin paradas ni estacionamientos inapropiados, la circulación será más fácil y rápida, y los recorridos y servicios de autobús serán más eficaces y fiables.

Aquellos que se dedican a labores de reparto también se beneficiarán porque les resultará más fácil hacer su trabajo. Al aumentar las zonas específicas de carga y descarga para los proveedores de tiendas y comercios, se logrará una mayor eficacia en las labores de reparto de mercancías y todo ello aportará mayores beneficios a la economía de Londres en su totalidad.

Finalmente, los pagos de multas recaudados mediante la aplicación de las normas de tráfico, se utilizarán para mejorar las carreteras de Londres y el control del tráfico.

Por favor, asegúrese de que entiende todas las normas que se muestran en este folleto, para evitar una multa.



Folletos informativos en otros idiomas

Este folleto está disponible en CD de audio, en impresión de gran tamaño y en los siguientes idiomas: árabe, bengalí, chino, francés, griego, gujarati, hindi, inglés, polaco, punjabi, turco, urdu y vietnamita.

Si desea obtener copias, visite la página Web tfl.gov.uk o llame al teléfono **020 7222 1234** (para mensajes de texto **020 7918 3015**).

La información es correcta en el momento de su publicación.

Julio de 2007.

Si necesita más información, consulte el código de circulación (Highway Code).

A41031 07/07